



Josef Zemp, Stv. Direktor

«Kunden profitieren in mehrfacher Hinsicht»

Acht Kundenberater der Obwaldner Kantonalbank haben dieses Jahr die Beraterausbildung der Kantonalbanken erfolgreich mit dem Cert KB Diplom abgeschlossen.

Josef Zemp, bereits drücken weitere Kundenberater die Schulbank, um mit dem Cert KB Diplom den Nachweis für ihre Beratungskompetenz zu erlangen. Herrscht diesbezüglich Nachholbedarf?

Ganz im Gegenteil. Die Mitarbeitenden der Obwaldner Kantonalbank arbeiten sehr gut. Unsere Bank verspricht: «Wir sind für Sie da. Versprochen.» Wir

Kunden als Mensch ist zentral. Dadurch entsteht Vertrauen.

Die Strategie der Obwaldner Kantonalbank ist auf Sicherheit, Stabilität und Kontinuität sowie Kundennähe und Kompetenz ausgerichtet. Insbesondere die Kundennähe, geschaffen durch eine kompetente Beratung, sollen die Kunden spüren. Unsere Kundenberater absolvieren deshalb jährlich mehrmals gezielte Trainings, um den hohen Anforderungen gerecht zu werden.

Warum dann noch zertifizieren?

Weil die Zertifizierung der nächste Schritt zu noch mehr Qualität in der Beratung ist, denn sie besteht aus zwei Elementen: einer Fachprüfung und einem Beratungsgespräch.

Wie profitiert der Kunde davon?

In mehrfacher Hinsicht, denn die Zertifizierung ist ein Qualitätssiegel. Sie garantiert dem Kunden eine Beratung nach den Standards der Obwaldner Kantonalbank. Zudem kann er davon ausgehen, dass die Beratung gemäss

unserem Finanzberatungsprozess durchgeführt wird.

Das heisst?

Der Kundenberater will die echten Kundenbedürfnisse verstehen, um die optimalsten Finanzlösungen zu offerieren. Er will nicht nur die vordergründige Finanzsituation lösen.

Somit wird ein Kunde mit einem nicht zertifizierten Kundenberater benachteiligt?

Nein, überhaupt nicht, denn die Obwaldner Kantonalbank legt seit jeher sehr viel Wert auf seriöse sowie fachlich kompetente Mitarbeitende und deren Aus- und Weiterbildung. Die Zertifizierung von Kundenberatern ist ein neuer Standard in der Finanzbranche. Ich bin davon überzeugt, dass jede Kundenberaterin und jeder Kundenberater der Obwaldner Kantonalbank bis Ende 2016 zertifiziert sein wird. Sie besitzen damit endlich einen schriftlichen Beweis für ihre hohe Beratungskompetenz.

Die Zertifizierung ist ein Qualitätssiegel.

alle lösen mit Überzeugung dieses Versprechen ein. Eine wirklich gute Finanzberatung umfasst deshalb neben den finanziellen auch weitere Bedürfnisse des Kunden. Das Interesse am

Wir sind für Sie da. Versprochen.



Ein Team stellt sich vor

Worüber wir gemeinsam lachen können ...

... Edelmais & Co

Unser Team verbindet ...

... dass wir immer am selben Strick ziehen und uns gegenseitig weiterbringen.

Dieses 3-Gang-Menü schmeckt uns sechsen ...

... ein kleiner gemischter Salat zur Vorspeise, «ä ghe- rigä Mockä Fleisch» zum Hauptgang und als Dessert egal was, Hauptsache lecker. Und natürlich «äs guäds Wyyli derzuä».

Nebst der Arbeit verbringen wir zusammen Zeit ...

... auf der Skipiste und beim gemeinsamen Wandern und Grillieren.

Name	Filiale Kerns
Alter (Ø)	30 Jahre (ohne Lernende)
Berufserfahrung (Ø)	12 Jahre (ohne Lernende)
Motto	«Zmittst im Dorf, nech bi isnä Chundä»
Fachbereich(e)	In jeder Lebensphase für die Kunden da – vom ersten Konto, einer Hypothek und Anlage bis zur Pensionierungsplanung
Besonderes Merkmal	Stets gut gelaunt

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

- 1 **Carmine Cusano**, Filialleiter
- 2 **Markus Häcki**, Stv. Filialleiter
- 3 **Rahel Kathriner**, Privatkundenberaterin
- 4 **Melanie Ming**, Privatkundenberaterin
- 5 **Corinne Omlin**, Privatkundenberaterin
- 6 **Ancilla Guggenbach**, Lernende

Swiss Bankers Travel Cash

Erweiterter Service

Die Swiss Bankers Prepaid Services AG baut den Service ihrer Travel Cash Karte laufend aus. So kann der Karteninhaber seit diesem Jahr seine Persönliche Identifikationsnummer (PIN) an jedem Schweizer Bancomaten wechseln.

In den nächsten Wochen wird zudem das neue App «My Card» mit nützlichen Funktionen wie beispielsweise der direkten Kartensperrung lanciert. Abgesehen von der Ladekommission von neu 1,5 Prozent ab 1. Januar 2016 bleibt die Karte weiterhin ohne Jahresgebühr.



Zahlungsverkehr

Verarbeitungstermine zum Jahresende

Zahlungsauftrag

Bitte beachten Sie für Zahlungen mit Ausführungsdatum 2015 die Verarbeitungstermine zum Jahresende. Wir weisen Sie darauf hin, dass Sie einen Zahlungsauftrag problemlos vordatieren können.

	Zahlungsauftrag einreichen bis	Auftrag erfassen im E-Banking bis
Inlandzahlung	28. Dezember 2015	30. Dezember 2015
Fristkritische Zahlung*	23. Dezember 2015	23. Dezember 2015

* *Sparen-3-Einlagen, Hypothekarzinsen, Fremdwährung Inland/Ausland*

Dauerauftrag

Bitte teilen Sie uns Ihre Änderungen für einen bestehenden Auftrag bis fünf Tage vor dem Verarbeitungsdatum mit. Einen neuen Auftrag benötigen wir in derselben Frist.

Erfasstes Ausführungsdatum	Verarbeitungsdatum
24. bis 27. Dezember 2015	24. Dezember 2015
28. Dezember 2015	28. Dezember 2015
29. Dezember 2015	29. Dezember 2015
30. Dezember 2015	30. Dezember 2015
31. Dezember 2015	31. Dezember 2015
1. bis 4. Januar 2016	4. Januar 2016

**Wir wünschen Ihnen frohe Festtage.
Ihr Team Zahlungsverkehr.**

Passivzinsen

Zinssätze werden angepasst

Das anhaltend tiefe Zinsniveau führt zu Zinssatzanpassungen.

Zinssatz per 1. Dezember 2015

Privatkonto	0,500% bis CHF 20'000
Jugend plus	0,000% ab CHF 20'000
Privatkonto	0,500% bis CHF 20'000
Bildung plus	0,000% ab CHF 20'000
Privatkonto	0,000%
Privatkonto 60 plus	0,000%
Baukonto	0,000%
Lombardkonto	0,000%
BFO Bürgschaftsfonds-Konto	0,000%
Unternehmerkonto	0,000%
Freizügigkeitskonto 2. Säule	0,250%

Alle Zinssätze finden Sie unter:
www.okb.ch/zinsen

Weihnachten/Neujahr

Öffnungszeiten

- Donnerstag, 24. Dezember 2015
Vormittag offen
- Freitag, 25. Dezember 2015
Ganzer Tag geschlossen
- Samstag, 26. Dezember 2015
Ganzer Tag geschlossen
- Donnerstag, 31. Dezember 2015
Vormittag offen
- Freitag, 1. Januar 2016
Ganzer Tag geschlossen
- Samstag, 2. Januar 2016
Ganzer Tag geschlossen

Ansonsten gelten für den Hauptsitz und alle Filialen die üblichen Öffnungszeiten.



Vorsorgekonto Sparen 3

Beitrag 2015 jetzt einzahlen

Einzahlungen auf das Vorsorgekonto Sparen 3 der Obwaldner Kantonalbank wirken sich direkt auf Ihre Steuerrechnung aus, indem Sie sie vom steuerbaren Einkommen abziehen. Sichern Sie sich diesen Steuervorteil und zahlen Sie noch vor dem Jahresende ein.

Beitrag für 2015

Erwerbstätige mit Pensionskasse
bis 6'768 Franken
Erwerbstätige ohne Pensionskasse
bis 33'840 Franken (max. 20% des Erwerbseinkommens)

Bitte beachten Sie, der Beitrag für 2016 ist der gleiche wie für 2015.

Je früher Sie ihn 2016 einzahlen, desto mehr profitieren Sie von den Vorzugskonditionen.

E-Banking

Bankgeschäfte noch schneller und einfacher erledigen

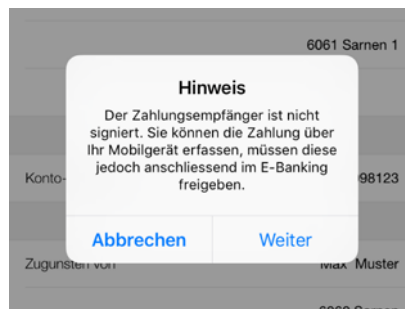
Die Obwaldner Kantonalbank hat ihr E-Banking weiterentwickelt. Die Neuerungen bieten dem Kunden zusätzlichen Komfort.

Die geografische Einschränkung (Geoblocking) für Karten aufheben, eine via OKB-Mobile-E-Banking-App erfasste Zahlung an erstmaligen Empfänger signieren, oder eine individuelle Kontobezeichnung hinzufügen. Seit dem 1. Oktober stehen dem E-Banking-Kunden der Obwaldner Kantonalbank diese neuen Funktionen zur Verfügung.

App-Zahlung freigeben im E-Banking
Zahlungen an erstmalig Begünstigte können neu vollständig via OKB-Mobile-E-Banking-App erfasst werden. Die Freigabe hat anschliessend noch via E-Banking im Menüpunkt Zahlungsverkehr, Pendente Signierungen, zu erfolgen.

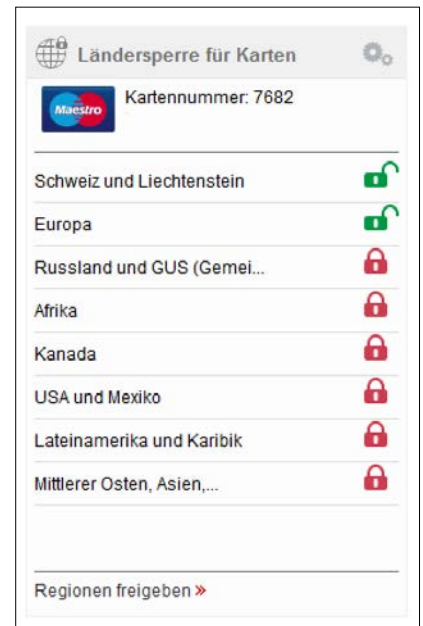
Geoblocking aufheben

Das neue Widget «Ländersperre für Karten» zeigt an, für welche Regionen die Maestro-Karte gesperrt ist und ermöglicht gleichzeitig unkompliziert und schnell via Kartenübersicht das Entsperren. Das Sperrern beziehungsweise Entsperren kann natürlich auch direkt via Menüpunkt Karten erfolgen.



App-Zahlung freigeben im E-Banking

Hinweis auf Freigabe: Sie werden im App nach dem Scanning auf Zahlungen, die Sie signieren (bestätigen) müssen, hingewiesen.



Geoblocking aufheben

Neues Widget: Fügen Sie das Widget «Ländersperre für Karten» auf Ihrer E-Banking-Startseite hinzu und Sie sehen auf einen Blick, wo Ihre Maestro-Karte freigeschaltet ist.

Vorsorge

Flexible und transparente private Vorsorge – ein Erfolgsrezept

Müssen muss man einiges in seinem Leben. Indem man seine private Vorsorge so flexibel wie möglich gestaltet, wird sie nie zu einem weiteren Muss.

Der Weg zur optimalen privaten Vorsorgelösung beginnt mit dem Klären seiner Bedürfnisse: Wie viel möchte und kann man fürs Alter oder für ein Eigenheim ansparen? Muss im Todesfall jemand abgesichert werden? Und ist man im Falle einer Erwerbsunfähigkeit genügend abgedeckt? Die private Vorsorge thematisiert also einerseits das Sparen fürs Alter. Andererseits aber auch das finanzielle Absichern von sich selbst und der Familie.

So flexibel wie möglich

Lebensumstände und Bedürfnisse können sich rasch ändern. Wichtig ist deshalb, sich für flexible Vorsorgelösungen zu entscheiden, bei denen

man sparen kann, aber nicht muss und Betrag sowie Zeitpunkt frei wählbar sind. Bei einer langfristigen Vertragsverpflichtung kann eine Vertragsänderung oder -auflösung teuer werden.

Recht auf Transparenz auch bei Kosten

Eine Vorsorgelösung muss flexibel und transparent sein. Gerade was die Kostentransparenz angeht, ist es empfehlenswert, eine getrennte Lösung von Spar- und Versicherungsteil zu wählen. Der Vermögensaufbau im Sparprozess ist dadurch eindeutig nachvollziehbar und auch, wie viel der Versicherungsschutz tatsächlich kostet.

Die Lösung, die beides bietet

Sowohl Flexibilität als auch Transparenz bietet innerhalb der steuerbegünstigten, gebundenen Vorsorge (Säule 3a) das kostenlose Vorsorgekonto Sparen 3 der Obwaldner Kantonalbank. Diese Lösung schafft

eine gesunde und flexible Basis für die private Vorsorge.



Für Ihre Zukunft

Auf der Suche nach Ihrer persönlichen Vorsorgelösung bieten wir Ihnen den Vorsorge-Check an. Egal, ob Sie bereits vorsorgen oder nicht, der Vorsorge-Check lohnt sich, ist unverbindlich und kostenlos.

Nehmen Sie jetzt mit Ihrem Kundenberater Kontakt auf und vereinbaren Sie einen Termin. Oder melden Sie sich online für den Vorsorge-Check an: www.owkb.ch/vorsorge-check

Anlass

Einladung zum Obwaldner Eismond Konzert

Die Obwaldner Kantonalbank lädt im Januar 2016 zum Obwaldner Eismond Konzert Vol. 2 ein. Der mit dem Deutschen Kleinkunstpreis ausgezeichnete Stimmvirtuose Martin O. tritt mit dem Programm COSMOPHON auf.

Martin O. ist ein Erlebnis, das Sie nicht verpassen sollten.

Donnerstag, 21. Januar 2016,
20.00 Uhr, Aula Cher, Sarnen

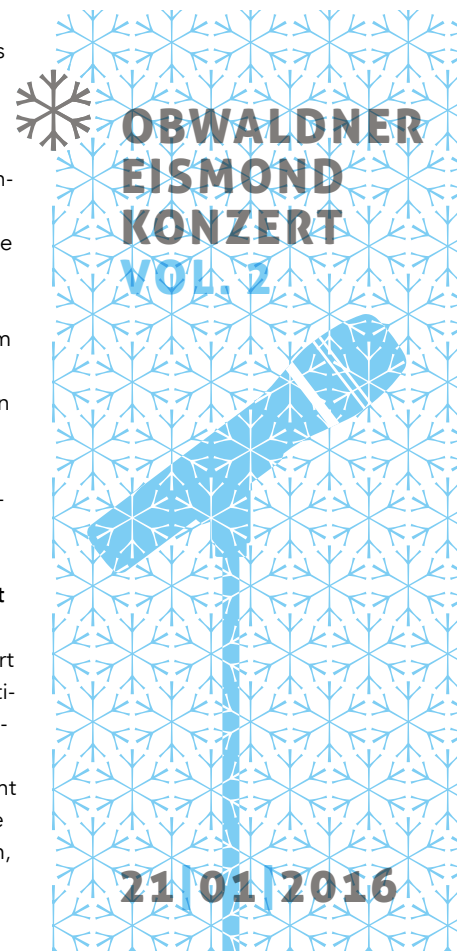


Konzert-Infos und
kostenlose Tickets
online erhältlich:
www.owkb.ch/eismond

Mit viel Charme, Humor, Phantasie und seiner Stimme führt Martin O. das Publikum durch sein Programm. Der 40-jährige Schweizer ist ein Stimmvirtuose, aber auch Beatboxer und einfallsreicher Musikgeschichtenerzähler in allen Klangwelten und Stilrichtungen. Er erhielt für seine Programme national und international Preise im Genre «Kabarett, Chanson und Kleinkunst». Martin O. bringt in seinem Programm COSMOPHON einzig mit seiner Stimme ein ganzes Orchester in neue Umlaufbahnen. Im Rahmen des Obwaldner Eismond Konzerts ist er zum ersten Mal live auf einer Obwaldner Bühne zu sehen.

Obwaldner Kantonalbank verschenkt die Tickets

Das erste Obwaldner Eismond Konzert ist im Januar 2015 auf ein derart positives Echo gestossen, dass die Obwaldner Kantonalbank ein Jahr später mit Martin O. ein weiteres Konzerthighlight folgen lässt. Erneut verschenkt sie alle Tickets und dankt damit ihren Eignern, den Obwaldnerinnen und Obwaldnern.



Dienstleistung

Neue Münz- und Banknoteneinzahlgeräte

Den Kunden der Obwaldner Kantonalbank steht seit diesem Herbst in jeder Obwaldner Gemeinde ein modernes Münz- und Banknoteneinzahlgerät in der 24-h-Zone der Bankfiliale zur Verfügung. Das Gerät ersetzt den Nachtresor und die Einzahlung am Schalter.

Egal, ob Privat- oder Geschäftskunde, jeder kann dank des neuen Münz- und Banknoteneinzahlgeräts selbstständig

während 24 Stunden kostenlos auf sein Konto Einzahlungen von Münzen und Banknoten vornehmen.

Der Kontoinhaber profitiert dadurch von der sofortigen Gutschrift und Verfügbarkeit des Geldes auf dem Konto. Um den Einzahlservice nutzen zu können, wird einzig eine Einzahl-, Sesam- oder Maestro-Karte der Obwaldner Kantonalbank benötigt.

Persönliche Einführung vor Ort

Gerne erklären wir Ihnen die Funktionen des Münz- und Banknoteneinzahlgeräts persönlich vor Ort. Melden Sie sich in einer unserer Filialen oder rufen Sie 041 666 22 11 an und vereinbaren Sie einen Termin.



Sponsoring-Engagement

«Als starker Partner äusserst wertvoll»

Am 19. Dezember startet die Schweizer Ski- und Snowboardschule Mörlialp-Giswil in die Saison 2015/16. Es ist dies die zehnte Saison mit der Obwaldner Kantonalbank an ihrer Seite.

Wie wichtig, Marcel Frangi, ist für die Skischule das Engagement der Obwaldner Kantonalbank?

Sehr wichtig. Für mich ist ein starker Partner an der Seite äusserst wertvoll, und das habe ich mit der Obwaldner Kantonalbank. Dank ihr haben wir eine so gut ausgebaute Skischule und ein Mietcenter auf der Mörlialp. In den



Marcel Frangi, Skischulleiter seit der Saison 2011/12

letzten vier Jahren habe ich viele Investitionen getätigt und konnte dabei stets eine Lösung mit der Obwaldner Kantonalbank finden. Ich blicke somit positiv in die Zukunft.

Ihr Skischulangebot scheint sich vor allem an die Jüngsten zu richten?

Ja, das ist so, weil wir ein sehr familienfreundliches Skigebiet sind. Dies zeigt sich in der schnellen Erreichbarkeit, dem stimmigen Preis-Leistungs-Verhältnis und den kostenlosen Parkplätzen direkt neben der Skipiste. Hinzu kommt, dass wir das Zinsli-Kinderland ausgebaut haben. Auch gewährleisten wir eine sehr hohe Unterrichtsqualität. In den letzten zwei Jahren liessen sich zehn Schneesporthlehrerinnen und -lehrer zum Kinderskilehrer ausbilden.

Aus Ihnen spricht sehr viel Engagement. Was bedeutet Ihnen die Skischule?

Sie ist für mich nebst der Familie das Wichtigste! Der Beruf Skischulleiter ist für mich nicht nur ein Traumberuf, sondern auch Leidenschaft. Auf der Mörlialp kann ich meine Fähigkeiten in den Bereichen Sport und Tourismus mit Begeisterung ausleben und dadurch unseren Gästen eine schöne Zeit auf der Mörlialp ermöglichen sowie mein Know-how an die Schneesporthlehrer weitergeben.

Obwaldner Wirtschaftsprognose

Obwaldner Wirtschaft trotz der Frankenstärke

BAKBASEL erwartet für Obwalden 2015 ein deutlich überdurchschnittliches Wachstum. Die Obwaldner Wirtschaft hat sich im ersten Halbjahr gegenüber den Auswirkungen der

Frankenstärke – nach der Aufhebung des Euro-Mindestkurses – erstaunlich robust gezeigt. Auf dem Arbeitsmarkt glänzt Obwalden weiterhin mit einer sehr tiefen Arbeitslosenquote.



Die ausführlichen Prognosen finden Sie unter:
www.owkb.ch/wirtschaftsprognose

KunstFoyer

Kunstaussstellung «Mensch und Natur»



Andrea von Rotz aus Kerns stellt vom 12. Oktober 2015 bis 15. Januar 2016 im KunstFoyer in der Empfangshalle am Hauptsitz der Obwaldner Kantonalbank aus.

Agenda

Die Obwaldner Kantonalbank unterstützt folgende Veranstaltungen:

Märlitheater Obwalden «Der Teufel mit den drei goldenen Haaren»

27. November bis
24. Dezember 2015
Im Theater Altes Gymnasium Sarnen
www.maerlitheater.ch

Konzert «Advent in Kerns»

8. Dezember 2015
in der Pfarrkirche Kerns

Swiss Jugend-Langlaufalager

27. bis 31. Dezember 2015
Glaubenberg ob Sarnen
www.swiss-julala.ch

Impressum

Obwaldner Kantonalbank
Rütistrasse 8
Postfach
6061 Sarnen
Telefon 041 666 22 11
Fax 041 666 22 60
E-Mail info@owkb.ch
Internet www.owkb.ch